

**Italien-Lecce: Diverse reparations- og vedligeholdelsestjenester**

OJ S 139/2015 22/07/2015

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

Direktiv 2004/18/EF

Del I: Ordregivende myndighed

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Comunale di Lecce

Postadresse: Via Rubichi 16

By: Lecce

Postnummer: 73100

Land: Italien

Kontaktperson: Settore Lavori Pubblici

Att: arch. Claudia Branca

E-mail: [claudia.branca@comune.lecce.it](mailto:claudia.branca@comune.lecce.it)

Telefon: +39 0832682813

Fax: +39 0832682820

**Internetadresse(r):**Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed: <http://www.comune.lecce.it>**Yderligere oplysninger fås på:**

den ovennævnte adresse

**Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) fås her:**

den ovennævnte adresse

**Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes:** Officielt navn: Comunale di Lecce

Postadresse: Via Rubichi 16

By: Lecce

Postnummer: 73100

Land: Italien

Kontaktperson: Ufficio Protocollo

**I.2. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

**I.3. Hovedaktivitet**

Andet: lavori pubblici

**I.4. Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders vegne**

Den ordregivende myndighed indkøber på andre ordregivende myndigheders vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

---

**II.1. Beskrivelse****II.1.1. Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten**

Affidamento con procedura aperta ai sensi dell'art. 3, comma 37, del D.Lgs. 163/2006 avente ad oggetto l'Affidamento in Concessione della manutenzione e gestione delle strutture proprie e dei servizi del Parco pubblico denominato «Parco di Belloluogo».

## **II.1.2. Kontrakttype og udførelses- eller leveringssted**

Tjenesteydelser

Tjenesteydelseskategori nr. 1: Vedligeholdelse og reparation

Hovedudførelsessted: Comune di Lecce Parco di Belloluogo in Lecce: con accesso da Via San Nicola e da Via Vecchia Surbo.

NUTS-kode

## **II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

## **II.1.4. Oplysninger om rammeaftale**

## **II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene**

La concessione consiste nella manutenzione e gestione delle strutture proprie e dei servizi del Parco di Belloluogo nella sua interezza di superficie complessiva di circa 68 768 m<sup>2</sup>.

La controprestazione a favore del Concessionario consiste unicamente nel diritto di gestire funzionalmente il Parco di Belloluogo secondo la proposta di gestione da formularsi da parte del Concessionario — nel rispetto delle previsioni di cui al Bando integrale pubblicato su sito [www.comune.lecce.it](http://www.comune.lecce.it) ed al Capitolato d'Oneri e relativi allegati ed al Piano di Manutenzione del Verde — e di sfruttare economicamente le strutture proprie ivi esistenti ed i servizi.

## **II.1.6. CPV-kode(r)**

50800000 Diverse reparations- og vedligeholdelsestjenester

## **II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

## **II.1.8. Delaftaler**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

## **II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud**

### **II.2. Udbuddets omfang**

#### **II.2.1. Samlet mængde eller omfang**

Valore stimato della concessione: 225 000 EUR.

#### **II.2.2. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.3. Oplysninger om forlængelse**

Denne kontrakt kan forlænges: nej

### **II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse**

Varighed i måneder: 108 (fra tildeling af kontrakten)

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Kontraktbetingelser**

#### **III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges**

#### **III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom**

### **III.1.3. Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles**

### **III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår**

## **III.2. Betingelser for deltagelse**

### **III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: 1) Essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006.

2) Aver adempiuto agli obblighi in materia di integrazione della disciplina sull'emersione del lavoro sommerso e dei rapporti a tempo parziale di cui alla legge n. 383/2001, come modificata dal D.L. 25.9.02 n. 210, convertito con la Legge n. 266 del 22.11.2002.

3) Non trovarsi in situazioni che, ai sensi della vigente normativa, inibiscano la possibilità di partecipare a gare pubbliche e/o di stipulare concessioni con le pubbliche amministrazioni;

4) Essere in possesso dei requisiti morali di cui all'art. 71 del D.Lgs. n. 59 del 26.3.2010 «Attuazione della direttiva 2006/123/Ce relativa ai servizi nel mercato interno». I requisiti morali devono essere posseduti dal concorrente, dal legale rappresentante, dalla persona preposta all'attività di somministrazione e da tutti i soci e dai membri del consiglio di amministrazione, laddove esistenti, mentre i requisiti professionali devono essere posseduti dal legale rappresentante o dal preposto all'esercizio. (Tali requisiti, nel caso in cui il partecipante dichiari espressamente di voler subappaltare i punti bar-ristoro dovranno essere posseduti dal Subappaltatore).

### **III.2.2. Økonomisk og finansiel kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: 1. Iscrizione alla CCIAA (o ad altro registro di Stato CEE equivalente) in uno o più dei settori di attività principali oggetto della concessione (Attività ricreative; ludiche; culturali; didattiche; umanitarie; sportive; organizzative).

2. Dichiarazione, in originale, di referenza bancaria di due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. n. 385/93.

3. Fatturato globale d'impresa realizzato negli ultimi tre esercizi, a pena di esclusione, non inferiore a 225 000 EUR, e fatturato specifico realizzato negli ultimi tre esercizi, a pena di esclusione, non inferiore ad 225 000 EUR relativo ad una o più delle attività principali oggetto della concessione.

4. Prestazione di servizi analoghi (Servizi relativi ad una o più delle attività principali oggetto della concessione) non inferiore a 225 000 EUR espletati nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando per committenti pubblici o privati.

(NB. in caso di aggiudicazione o di verifiche a campione, se trattasi di servizi prestati a favore di amministrazioni o enti pubblici, la dichiarazione sarà provata da certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni o dagli enti medesimi; se trattasi di servizi prestati a privati, l'avvenuta regolare prestazione è dichiarata da questi o, in mancanza, dallo stesso concorrente);

5. Essere in possesso dei requisiti professionali di cui all'art. 71 del D.Lgs. n. 59 del 26.3.2010 «Attuazione della direttiva 2006/123/CE relativa ai servizi nel mercato interno». I requisiti professionali devono essere posseduti dal legale rappresentante o dal preposto all'esercizio. (Tali requisiti dovranno essere posseduti dal Subappaltatore, nel caso in cui il partecipante privo dei requisiti medesimi dichiari espressamente di voler subappaltare i punti bar-ristoro)

6. Numero medio annuo dei dipendenti impiegati negli ultimi tre anni non inferiore a cinque (5). I concorrenti saranno tenuti, in sede di verifica, a dimostrare il possesso dei requisiti secondo tempi e modalità di cui al bando integrale.

### **III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet**

### **III.2.4. Oplysning om reserverede kontrakter**

### **III.3. Specifikke vilkår for tjenesteydelseskontrakter**

#### **III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession**

#### **III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Proceduretype**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Åben

#### **IV.1.2. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage**

#### **IV.1.3. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen**

### **IV.2. Tildelingskriterier**

#### **IV.2.1. Tildelingskriterier**

Det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af de nedenfor anførte kriterier

1. Offerta qualitativa. Vægtning 85
2. Offerta durata. Vægtning 15

#### **IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion**

Der vil blive anvendt elektronisk auktion: nej

### **IV.3. Administrative oplysninger**

#### **IV.3.1. Sagsnummer hos den ordregivende myndighed**

CIG 633964046D

#### **IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt**

nej

#### **IV.3.3. Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter eller beskrivende dokumenter**

#### **IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

1.10.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.3.6. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse** italiensk.

#### **IV.3.7. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Varighed i dage: 180 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

#### **IV.3.8. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 6.10.2015 - 9:30

## Del VI: Supplerende oplysninger

---

### VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

### VI.2. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

### VI.3. Yderligere oplysninger

a) Il bando di gara in versione integrale contenente altre norme prescrittive oltre che le modalità di presentazione della domanda di partecipazione alla gara e le modalità di presentazione dell'offerta con la specificazione della documentazione da presentare a corredo delle stesse è disponibile sul sito ufficiale [www.comune.lecce.it](http://www.comune.lecce.it) ed è parte integrante e sostanziale del presente bando;

b) Cauzioni e garanzie richieste secondo le modalità previste nel bando integrale pubblicato su sito [www.comune.lecce.it](http://www.comune.lecce.it) :

- 1) Cauzione provvisoria di cui all'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006, pari al 2 % del valore della concessione + l'uno per mille del valore della gara ex art. 38 co. 2-bis D.Lgs. n.163/06;
- 2) Cauzione definitiva dell'importo di 50 000 EUR da prestarsi nelle forme previste dall'art. 113 commi 1, 2, 3, 4 e 5 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m. e i. che disciplina le garanzie di esecuzione e coperture assicurative e secondo la disciplina di cui all'art. 123 del D.P.R. n. 207/10.
- 3) Polizza assicurativa ai sensi dell'art.129 comma 1 del D.Lgs. n. 163/2006 e dell'art.125 commi 1 e 2 del D.P.R. n. 207/2010: polizza assicurativa multi rischi e RCT con primaria Compagnia di Assicurazione, con massimale non inferiore a 2 000 000 EUR per sinistro.

### VI.4. Klageprocedurer

#### VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — sezione di Lecce

Land: Italien

#### VI.4.2. Klageprocedure

Præcise oplysninger om klagefrist(er): Entro e non oltre il termine decadenziale di giorni 30 dalla pubblicazione del bando di gara.

#### VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

### VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

17.7.2015